

# *ARIUS*

## **YDP-135**

### **Bedienungsanleitung**

Weitere Informationen über das Aufstellen des Keyboard-Ständers finden Sie in den Anweisungen am Ende dieses Handbuchs.

## Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>English</b>    | <b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b><br>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area  |
| <b>Deutsch</b>    | <b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b><br>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum              |
| <b>Français</b>   | <b>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et de la Suisse</b><br>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen |
| <b>Nederlands</b> | <b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b><br>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestaand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte   |
| <b>Español</b>    | <b>Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b><br>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esia disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo                                  |
| <b>Italiano</b>   | <b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b><br>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea                 |
| <b>Português</b>  | <b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b><br>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia   |
| <b>Ελληνικά</b>   | <b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b><br>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκευείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος   |
| <b>Svenska</b>    | <b>Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz</b><br>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservisen i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet  |
| <b>Norsk</b>      | <b>Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b><br>Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet   |
| <b>Dansk</b>      | <b>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b><br>De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantireservice for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område                                 |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Suomi</b>          | <b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b><br>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue   |
| <b>Polski</b>         | <b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b><br>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego, w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy         |
| <b>Česky</b>          | <b>Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b><br>Podrobné zprávy o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (souhrn k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor  |
| <b>Magyar</b>         | <b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b><br>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel a webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség |
| <b>Eesti keel</b>     | <b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b><br>Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printilav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond   |
| <b>Latviešu</b>       | <b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</b><br>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona  |
| <b>Lietuvių kalba</b> | <b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b><br>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje (toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovų sąrašą). * EEE – Europos ekonominė erdvė  |
| <b>Slovenčina</b>     | <b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b><br>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor                                  |
| <b>Slovenshina</b>    | <b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b><br>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (matjalsiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor  |
| <b>Български език</b> | <b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИПТ* и Швейцария</b><br>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашата уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство                                     |
| <b>Limba română</b>   | <b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b><br>Pentru informații detaliate privind acces produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European  |

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee\_eu)

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkein ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## **BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN**

\* Bitte heben Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



## **WARNUNG**

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

### **Stromversorgung/Netzadapter**

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 35). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

### **Öffnen verboten!**

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

### **Vorsicht mit Wasser**

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

### **Brandschutz**

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

### **Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument**

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
  - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
  - Das Instrument sondert ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
  - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
  - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.



## VORSICHT

**Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

### Stromversorgung/Netzadapter

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

### Zusammenbau

- Lesen Sie sich die beigefügte Dokumentation aufmerksam durch. In der Dokumentation wird der Montagevorgang erklärt. Die Missachtung der richtigen Reihenfolge bei der Montage des Instruments kann zur Beschädigung des Instruments oder sogar zu Verletzungen führen.

### Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Instrument transportieren oder bewegen, sollten daran immer zwei oder mehr Personen beteiligt sein. Wenn Sie allein versuchen, das Instrument hochzuheben, können Sie sich einen Rückenschaden zuziehen, sich oder andere Personen in anderer Weise verletzen oder das Instrument selbst beschädigen.
- Entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel, bevor Sie das Instrument bewegen.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

### Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregler an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

### Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in Schlitze an der Tastaturabdeckung oder am Instrument. Achten Sie auch darauf, sich an der Tastaturabdeckung nicht die Finger einzuklemmen.
- Stecken Sie niemals Papier oder Metall oder andere Gegenstände zwischen die Schlitze der Tastaturabdeckung, des Bedienfelds oder der Tastatur. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

### Verwenden der Sitzbank (falls diese im Lieferumfang enthalten)

- Achten Sie auf einen sicheren Stand der Bank, damit sie nicht versehentlich umstürzt.
- Spielen Sie nicht unvorsichtig mit der Bank und stellen Sie sich nicht auf die Bank. Die Verwendung der Bank als Werkzeug oder Trittleiter oder für andere Zwecke kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.
- Es sollte immer nur eine Person auf der Bank sitzen, um die Möglichkeit eines Unfalls oder von Verletzungen zu vermeiden.
- Wenn die Schrauben der Bank sich nach längerer Benutzung lockern, so ziehen Sie die Schrauben regelmäßig mit Hilfe des mitgelieferten Werkzeugs fest.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch im Standby-Zustand des Netzschalters weist das Instrument noch einen geringen Stromverbrauch auf. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Das Typenschild dieses Produkts befindet sich an der Unterseite des Geräts. Die Seriennummer dieses Produkts befindet sich auf dem Typenschild oder in der Nähe davon. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

**Modell Nr.**

**Seriennr.**

(bottom)

# Über die Bedienungsanleitungen

## Mitgelieferte Dokumente

 **Bedienungsanleitung (dieses Buch)**

 **Quick Operation Guide (Kurzbedienungsanleitung) (gesondertes Blatt)**

Diese Kurzanleitung beschreibt die einzelnen Funktionen, die den Bedientasten und den Tastaturtasten zugewiesen sind.

## Online-Materialien (herunterladbar aus dem Internet)

Die folgenden Anschauungsmaterialien können von der Yamaha Manual Library heruntergeladen werden. Rufen Sie die Yamaha Manual Library auf, und geben Sie im Feld „Model Name“ die Bezeichnung Ihres Modells ein (zum Beispiel YDP-135), um nach den Bedienungsanleitungen suchen zu können.

**Yamaha Manual Library** <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

 **MIDI Reference (MIDI-Referenz)**

„MIDI Reference“ (MIDI-Referenz) enthält Informationen zu MIDI, z. B. MIDI Data Format (MIDI-Datenformat) und MIDI Implementation Chart (MIDI-Implementionstabelle).

 **MIDI Basics (Grundlagenwissen zu MIDI) (nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)**

Wenn Sie mehr über MIDI und seine Einsatzmöglichkeiten wissen möchten, können Sie in diesem Einführungsbuch nachlesen.

## Hinweise und Informationen

### HINWEIS

Um eventuelle Fehlfunktionen bzw. eine Beschädigung des Produkts oder von Daten oder sonstige Sachschäden auszuschließen, befolgen Sie bitte sorgfältig die nachstehenden Hinweise.

#### ■ Handhabung und Wartung

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls können das Instrument und/oder das in der Nähe befindliche Gerät Rauschstörungen erzeugen.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Verformung des Instrumentenkörpers oder eine Beschädigung der eingebauten Komponenten zu vermeiden. (Empfohlener Betriebstemperaturbereich: 5 – 40 °C bzw. 41 – 104 °F.)
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da sich andernfalls das Bedienfeld verfärben könnte.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.
- Bei extremem Wechsel von Temperatur oder Luftfeuchtigkeit kann Kondensation auftreten, und es bildet sich ein Niederschlag von Wasser auf dem Instrument. Falls das Wasser nicht entfernt wird, könnten die Holzteile das Wasser aufnehmen und dadurch beschädigt werden. Wischen Sie in jedem Fall jegliches Wasser sofort mit einem weichen Tuch ab.

#### ■ Speichern von Daten

Gespeicherte Daten können durch eine Fehlfunktion oder einen Bedienungsfehler verloren gehen. Speichern Sie wichtige Daten auf einem externen Gerät wie einem Computer.

### Information

#### ■ Zum Urheberrecht

- Das Kopieren von im Handel erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme des privaten Gebrauchs strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind, oder für die Yamaha eine Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Daten, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist nach geltenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DIE ANFERTIGUNG, WEITERGABE ODER VERWENDUNG ILLEGALER KOPIEN IST VERBOTEN.

#### ■ Über Funktionen/Daten, die Bestandteil des Instruments sind

- Die Länge bzw. das Arrangement einiger Preset-Songs wurde bearbeitet, weswegen sie möglicherweise etwas anders klingen als das jeweilige Original.

#### ■ Zum Handbuch

- Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich der Illustration und können vom tatsächlichen Aussehen auf Ihrem Gerät abweichen.
- Die in diesem Handbuch genannten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

# Inhalt

---

## **Einführung**

**Über diese Bedienungsanleitung ..... 6**

**Inhalt ..... 7**

**Features ..... 8**

**Zubehör ..... 8**

**Bedienelemente und Anschlüsse ..... 9**

**Vor der Verwendung  
des Digitalpianos ..... 10**

Tastaturabdeckung ..... 10

Notenablage ..... 10

Einschalten des Instruments ..... 11

Einstellen der Lautstärke ..... 11

Verwendung von Kopfhörern ..... 12

**Anhören der Demo-Songs ..... 13**

**Anhören der 50 voreingestellten  
Pianosongs ..... 14**

**Anhören von Songs, die vom Computer  
heruntergeladen wurden ..... 15**

**Auswählen und Spielen von Voices ..... 16**

Auswählen von Voices ..... 16

Einsatz der Pedale ..... 17

Klangvariationen hinzufügen – Reverb ..... 18

Kombinieren von zwei Voices (Dual-Modus) ..... 19

Transponierung ..... 20

Feinabstimmen der Tonhöhe ..... 20

Verwenden des Metronoms ..... 21

Einstellen der Anschlagdynamik  
(Anschlagempfindlichkeit) der Tastatur ..... 22

**Aufzeichnen Ihres Spiels ..... 23**

Aufzeichnen Ihres Spiels ..... 23

Wiedergabe von aufgezeichneten Spieldaten ..... 24

Löschen von aufgezeichneten Spieldaten ..... 24

**Anschließen von MIDI-Instrumenten .. 25**

Über MIDI ..... 25

MIDI-Anwendungen ..... 25

Anschließen des Digitalpianos an einen Computer ..... 26

Übertragen von Song-Daten zwischen  
dem Computer und dem Digitalpiano ..... 26

Daten sichern und Einstellungen initialisieren ..... 27

**MIDI-Funktionen ..... 28**

Auswahl des MIDI-Sende-/Empfangskanals ..... 28

Local Control On/Off ..... 28

Program Change On/Off ..... 29

Control Change On/Off ..... 29

**Fehlerbehebung ..... 30**

**Zubehör (Unter Umständen in Ihrem  
Land nicht lieferbar.) ..... 30**

**Montage des Keyboardständers ..... 31**

**INDEX ..... 34**

**Technische Daten ..... 35**

# Features

---

## ■ GHS- (Graded Hammer Standard) Tastatur

Dieses Yamaha-Digitalpiano ist mit einer „GHS- (Graded-Hammer-Standard-) Spezialtastatur mit mattschwarzen Decklagen“ ausgestattet.

Die GHS-Tastatur bietet ein naturgetreues Spielgefühl wie auf einem echten Flügel, indem sie dessen schwereren Anschlag im unteren Bereich der Tastatur und seinen leichteren Anschlag im oberen Bereich simuliert.

Die mattschwarzen Decklagen unterstreichen das luxuriöse und elegante Erscheinungsbild des Pianos.

## ■ Dynamisches AWM-Stereo-Sampling

Der Klang dieses Digitalpianos kommt dem Klang eines echten akustischen Klaviers um vieles näher. Zwei der Klavier-Voices, „Grand Piano 1“ und „Grand Piano 2“, sind mit völlig neuen Samples ausgestattet, die von einem Konzertflügel aufgenommen wurden. Die Voice „Electric Piano“ enthält mehrere Samples für unterschiedliche Velocities (Dynamic Sampling); d. h. je nach Schnelligkeit oder Stärke des Tastenanschlags werden unterschiedliche Samples verwendet.

# Zubehör

---

- Bedienungsanleitung (dieses Buch)
- Quick Operation Guide (Kurzbedienungsanleitung)  
(gesondertes Blatt)
- „50 Greats for the Piano“ (Notenheft)
- Anwender-/Produktregistrierung als Online-Mitglied\*<sup>1</sup>
- Sitzbank\*<sup>2</sup>
- Netzadapter\*<sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> Die PRODUCT-ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwender-Registrierungsformulars.

\*<sup>2</sup> Je nach Region im Lieferumfang enthalten oder optional

## ■ Stimmen des Instruments

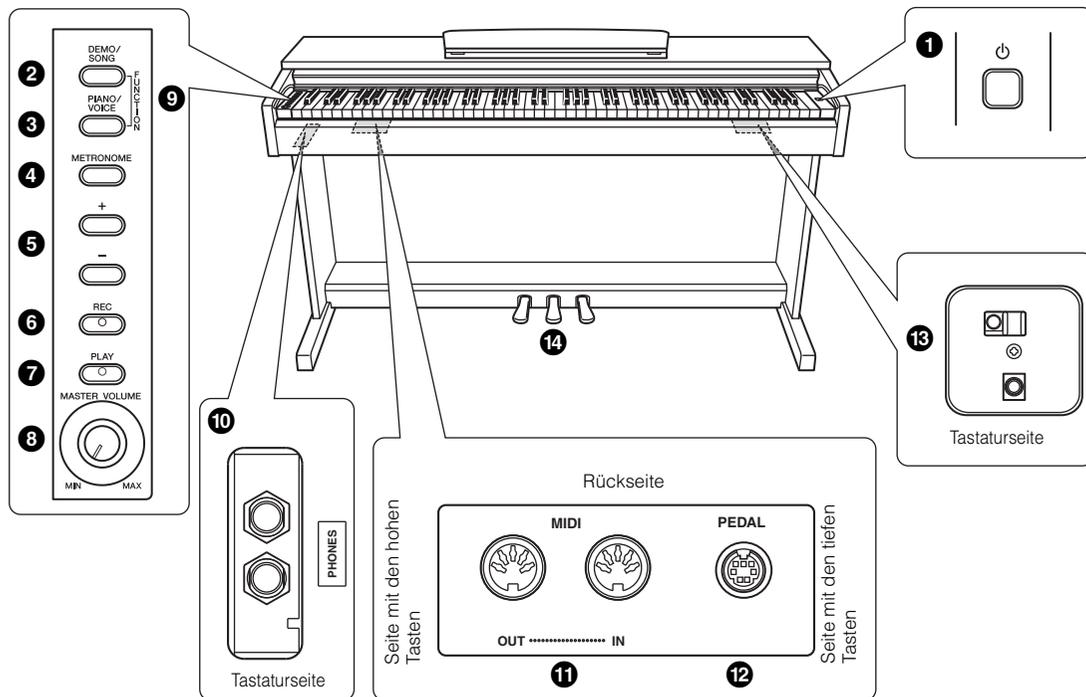
Im Gegensatz zu einem akustischen Klavier muss dieses Instrument nicht gestimmt werden. Es bleibt immer perfekt gestimmt.

## ■ Transport

Bei einem Umzug können Sie dieses Instrument zusammen mit Ihrem sonstigen Hausstand transportieren. Das Instrument kann im aufgebauten Zustand transportiert werden, oder Sie können es in seine Einzelteile zerlegen.

Transportieren Sie die Tastatur horizontal. Lehnen Sie sie nicht gegen eine Wand oder stellen sie auf eine der Seitenflächen. Setzen Sie das Instrument keiner übermäßigen Vibration oder starken Stößen aus.

# Bedienelemente und Anschlüsse



- 1 [ ] (Standby/Ein)-Schalter..... Seite 11**  
Dieser Schalter schaltet das Gerät ein ( ) oder auf Standby ( ).
- 2 [DEMO/SONG]-Taste..... Seite 13, 14**  
Hören Sie sich Demo-Songs für jede Voice und 50 Preset-Songs für Klavier an.
- 3 [PIANO/VOICE]-Taste..... Seite 16, 19**  
Treffen Sie Ihre Wahl aus 6 internen Klängen, einschließlich Grand Piano 1 und 2. Sie können auch zwei Voices miteinander kombinieren.
- 4 [METRONOME]-Taste ..... Seite 21**  
Steuern Sie die Metronom-Funktionen.
- 5 Tasten [+], [-] ..... Seite 13, 16, 21**  
Mit diesen Tasten können Sie einen gewünschten Preset-Song für die Wiedergabe auswählen. Mit ihnen können Sie auch die Voice umschalten oder das Tempo ändern.
- 6 [[REC]-Taste ..... Seite 23**  
Damit können Sie Ihr Spiel aufzeichnen.
- 7 [PLAY]-Taste ..... Seite 24**  
Geben Sie Ihr aufgezeichnetes Spiel wieder.
- 8 [MASTER VOLUME]-Regler.....Seite 11**  
Stellen Sie mit Hilfe dieses Reglers den Lautstärkepegel ein.
- 9 [FUNCTION] ..... Seite 20, 28**  
Halten Sie die [DEMO/SONG]- und [PIANO/VOICE]-Tasten gedrückt, und drücken Sie zum Einstellen der MIDI- oder „Transpose“-Parameter die entsprechenden Tasten.
- 10 Buchsen [PHONES].....Seite 12**  
Zu Übungszwecken können Sie hier einen handelsüblichen Stereo-Kopfhörer anschließen.
- 11 MIDI-Buchsen [IN] [OUT]..... Seite 25**  
Hier können Sie ein MIDI-Gerät anschließen, um verschiedene MIDI-Funktionen zu nutzen.
- 12 [PEDAL]-Buchse ..... Seite 33**  
Schließen Sie das Pedalkabel an.
- 13 DC IN-Buchse..... Seite 33**  
Schließen Sie hier den mitgelieferten Netzadapter an.
- 14 Pedale .....Seite 17**  
Verwenden Sie diese Pedale, wenn Sie Noten ausklingen lassen oder mit weicherem und weniger klarem Klang spielen möchten.

# Vor der Verwendung des Digitalpianos

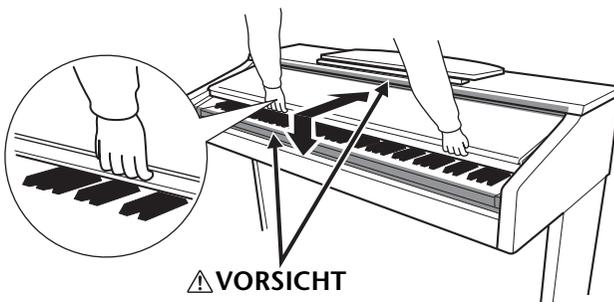
## Tastaturabdeckung

### So öffnen Sie die Tastaturabdeckung:

Heben Sie die Abdeckung leicht an, schieben Sie sie nach oben, und lassen Sie sie nach oben gleiten.

### So schließen Sie die Tastaturabdeckung:

Ziehen Sie die Abdeckung zu sich heran, und senken Sie sie vorsichtig über die Tasten.



### ⚠ VORSICHT

Achten Sie darauf, sich beim Öffnen oder Schließen der Abdeckung nicht die Finger einzuklemmen.

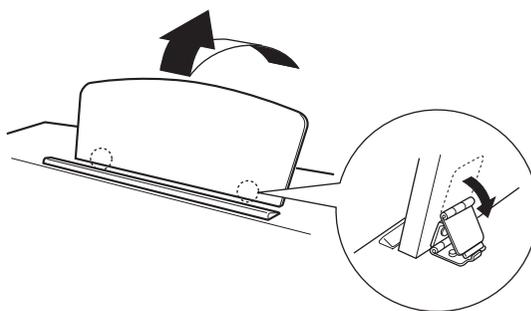
### ⚠ VORSICHT

- Halten Sie die Abdeckung mit beiden Händen fest, wenn Sie sie öffnen oder schließen. Lassen Sie sie erst los, wenn sie vollständig geöffnet oder geschlossen ist. Achten Sie darauf, dass sich zwischen Abdeckung und Instrument niemand (weder Sie noch andere, vor allem aber keine Kinder) die Finger einklemmt.
- Legen Sie auf der Tastaturabdeckung keine Gegenstände wie Metallteile oder Papier ab. Kleine Gegenstände, die auf der Tastaturabdeckung abgelegt werden, können beim Öffnen der Abdeckung in das Instrument hineinfallen, und unter Umständen ist es anschließend äußerst schwierig oder gar unmöglich, sie daraus zu entfernen. Mögliche Folgen sind ein elektrischer Schlag, ein Kurzschluss, Feuer oder ernsthafte Schäden am Instrument. Falls dies doch geschieht, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Das Instrument muss daraufhin von einem qualifizierten Yamaha-Techniker überprüft werden.

## Notenablage

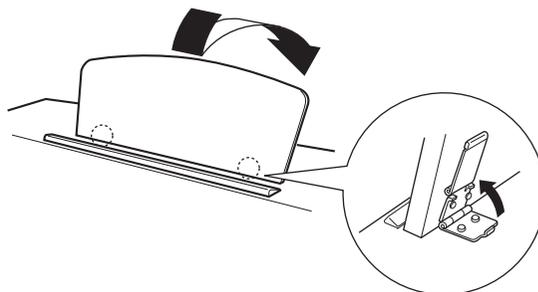
### So klappen Sie die Notenablage auf:

- 1 Heben Sie die Notenablage an, und ziehen Sie sie so weit wie möglich zu sich heran.
- 2 Klappen Sie die beiden Metallstützen links und rechts an der Rückseite der Notenablage herunter.
- 3 Senken Sie die Notenablage ab, bis sie auf den Metallstützen aufliegt.



### So klappen Sie die Notenablage ein:

- 1 Ziehen Sie die Notenablage so weit wie möglich zu sich heran.
- 2 Heben Sie die beiden Metallstützen an der Rückseite der Notenablage nach oben.
- 3 Senken Sie die Notenablage langsam nach hinten ab, bis sie aufliegt.



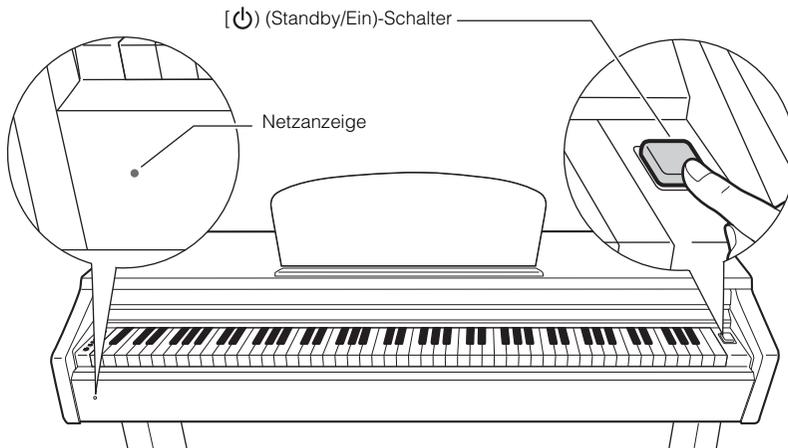
### ⚠ VORSICHT

Benutzen Sie die Notenablage nicht in halb aufgeklappter Position. Wenn Sie die Notenablage herunterklappen, lassen Sie sie nicht auf das Instrument fallen, sondern legen Sie sie vorsichtig ab.

## Einschalten des Instruments

- 1 Vergewissern Sie sich, dass der Schalter [⏻] (Standby/Ein) ausgeschaltet und [MASTER VOLUME] auf die Position „MIN“ gesetzt ist.
- 2 Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an die Buchse DC IN angeschlossen ist (Seite 33).
- 3 Stecken Sie den Stecker am anderen Ende des Netzkabels in eine gewöhnliche Netzsteckdose.
- 4 Drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/Ein) rechts neben der Tastatur, um das Gerät einzuschalten.

Die Spannungsanzeige links unterhalb der Tastatur leuchtet auf.



Durch erneutes Drücken des Schalters [⏻] (Standby/On) schalten Sie das Instrument wieder aus. Die Netzanzeige erlischt.

### ⚠️ WARNUNG

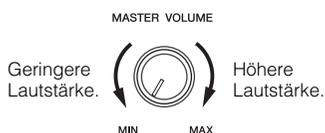
- Benutzen Sie in jedem Fall eine geeignete Netzsteckdose.
- Verwenden Sie auf jeden Fall einen als geeignet angegebenen Netzadapter. Die Verwendung eines anderen Netzadapters kann Fehlfunktion, Überhitzung oder einen Brand verursachen.

### ⚠️ VORSICHT

- Auch wenn der [⏻]-Schalter (Standby/Ein) ausgeschaltet wurde, fließt eine geringe Menge Strom.
- Wenn Sie das Instrument voraussichtlich längere Zeit nicht verwenden, oder wenn möglicherweise Blitzgefahr besteht, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

## Einstellen der Lautstärke

Nach Beginn der Song-Wiedergabe können Sie mit dem Regler [MASTER VOLUME] die gewünschte Lautstärke einstellen.



### ⚠️ VORSICHT

- Verwenden Sie dieses Instrument nicht über eine längere Zeit mit hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden.

## Verwendung von Kopfhörern

Schließen Sie Kopfhörer an eine der Buchsen [PHONES] an.

Das Gerät verfügt über zwei Buchsen [PHONES].

Sie können zwei normale Stereokopfhörer anschließen. (Wenn Sie nur einen Kopfhörer verwenden, spielt es keine Rolle, an welcher der beiden Buchsen Sie ihn anschließen.)

Die Lautsprecher werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in eine dieser Buchsen gesteckt wird.

### **⚠ VORSICHT**

- Spielen Sie das Instrument nicht für längere Zeit mit Kopfhörern und hoher Lautstärke, Sie könnten Ihr Gehör schädigen.



# Anhören der Demo-Songs

Mit den bereitgestellten Demo-Songs demonstriert das Instrument die Voices auf wirkungsvolle Weise.

## 1 Drücken Sie die [DEMO/SONG]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

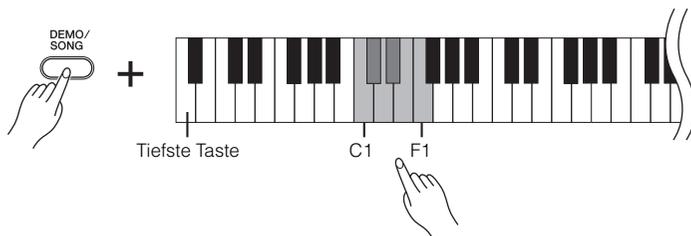
Der Demo-Song für die momentan ausgewählte Voice wird damit gestartet.

Die Wiedergabe der Demo-Songs beginnt mit dem ausgewählten Song und wird in folgender Reihenfolge fortgesetzt: weitere Voice-Demo-Songs, gefolgt von den 50 voreingestellten Piano-Songs sowie eventuell vom Computer geladenen Songs. Die Wiedergabe kehrt dann zum ersten Demo-Song zurück und wird solange wiederholt, bis Sie sie anhalten.

### So wählen Sie einen Demo-Song aus.

Drücken Sie während der Wiedergabe eines Demo-Songs die Taste [+] oder [-], um den nächsten bzw. vorigen Demo-Song auszuwählen und abzuspielen.

Zum Auswählen eines bestimmten der sechs Voice-Demo-Songs halten Sie die DEMO/SONG-Taste gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C1-F1 an.



Weitere Informationen zum Einstellen des Tempos für die Wiedergabe von Demo-Songs finden Sie auf Seite 21.

Daten der Demo-Songs werden nicht über MIDI übertragen.

## 2 Drücken Sie die [DEMO/SONG]-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

### Demo-Songs

| Taste | Name der Voice | Titel                        | Komponist   |
|-------|----------------|------------------------------|-------------|
| C1    | Grand Piano 1  | „Eintritt“ Waldszenen Op. 82 | R. Schumann |
| C#1   | Grand Piano 2  | Original                     | Original    |
| D1    | E.Piano        | Original                     | Original    |
| D#1   | Harpsichord    | Gavotte                      | J. S. Bach  |
| E1    | Church Organ   | Original                     | Original    |
| F1    | Strings        | Original                     | Original    |

„Original“ sind eigene Songs von Yamaha (©2011 Yamaha Corporation).

Demo-Songs, ausgenommen „Original“-Songs, sind neu arrangierte Auszüge aus Originalkompositionen.

# Anhören der 50 voreingestellten Pianosongs

Dieses Digitalpiano enthält Spieldaten für 50 Piano-Songs sowie für Voice-Demo-Songs. Sie können diese Stücke einfach anhören oder das beiliegende Notenheft „50 Greats for the Piano“ mit den entsprechenden Partituren zum Üben und Erlernen der Songs verwenden.

## 1 Wählen Sie die Nummer des Songs, den Sie abspielen möchten, aus dem mitgelieferten Notenheft „50 Greats for the Piano“ aus.

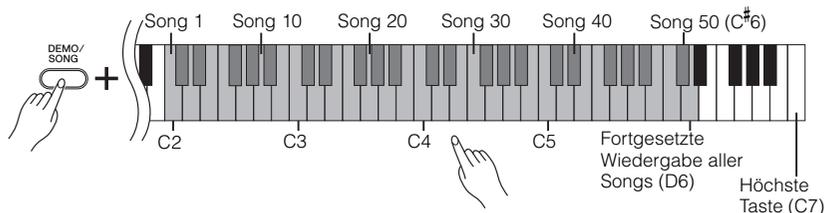
Die Nummern der einzelnen Preset-Songs für Klavier sind den Tasten C2 - C#6 zugeordnet.

## 2 Halten Sie die [DEMO/SONG]-Taste gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C2 - C#6 an, um den gewünschten Song auszuwählen und anzuhören.

Der ausgewählte Song wird wiedergegeben.

Die Wiedergabe der Preset-Songs für Klavier beginnt mit dem ausgewählten Song und wird in folgender Reihenfolge fortgesetzt: andere Preset-Songs für Piano, anschließend von einem Computer heruntergeladene Songs (sofern vorhanden) und dann Voice-Demo-Songs. Die Wiedergabe kehrt dann zum ersten Piano-Preset-Song zurück und wird solange wiederholt, bis Sie sie anhalten.

Wenn Sie alle Preset-Songs (sofern vorhanden) der Reihe nach anhören möchten, halten Sie die Taste [DEMO/SONG] gedrückt und drücken die Taste D6.



Drücken Sie während der Wiedergabe eines Songs die Taste [+] oder [-], um zum nächsten oder vorherigen Song zu wechseln.

## 3 Drücken Sie die [DEMO/SONG]-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

### Song:

Auf diesem Instrument werden Spieldaten als „Song“ bezeichnet. Zu den Songs gehören die Demo-Songs und die 50 Preset-Songs für Klavier.

Sie können die Preset-Songs auf der Tastatur begleiten. Außerdem können Sie die auf der Tastatur gespielte Voice umschalten.

Informationen zum Ändern des Tempos bei der Wiedergabe von Preset-Songs finden Sie auf Seite 21.

Das Standardtempo wird automatisch eingestellt, wenn ein neuer Preset-Song ausgewählt wird oder die Wiedergabe eines neuen Preset-Songs beginnt.

Wenn Sie einen anderen Song auswählen (oder wenn während der fortlaufenden Wiedergabe ein anderer Song ausgewählt wird), wird der entsprechende Reverb-Typ eingestellt.

Daten der 50 Preset-Songs für Klavier werden nicht über MIDI übertragen.

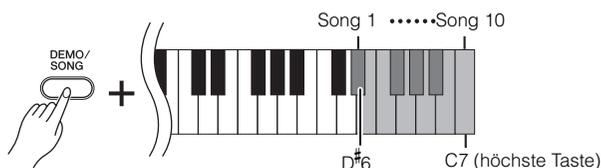
# Anhören von Songs, die vom Computer heruntergeladen wurden

Sie können Song-Daten von Ihrem Computer zu diesem Instrument übertragen und die Songs abspielen. (Weitere Informationen zum Laden von Song-Daten vom Computer finden Sie auf Seite 26.)

## 1 Halten Sie die [DEMO/SONG]-Taste gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten D#6 - C7 an, um einen Song für die Wiedergabe auszuwählen.

Die Song-Nummern (1 bis 10) sind den Tasten D#6 - C7 zugeordnet (siehe die nachstehende Abbildung).

Der ausgewählte Song wird wiedergegeben. Die Wiedergabe der vom Computer geladenen Demo-Songs beginnt mit dem ausgewählten Song und wird in folgender Reihenfolge fortgesetzt: beliebige andere vom Computer heruntergeladene Songs, anschließend Demo-Songs und dann 50 Preset-Songs für Klavier. Die Wiedergabe kehrt dann zu den ersten, vom Computer heruntergeladenen Songs zurück und wird solange wiederholt, bis Sie sie anhalten.



Drücken Sie während der Wiedergabe eines Songs die Taste [+] oder [-], um zum nächsten oder vorherigen Song zu wechseln.

## 2 Drücken Sie die [DEMO/SONG]-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

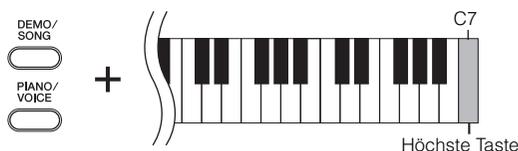
### Auswählen eines Song-Wiedergabekanals

Wenn ein vom Computer geladener Song eine Voice verwendet, die von diesem Instrument nicht unterstützt wird, kann es sein, dass die ursprünglich zugeordnete Voice nicht richtig wiedergegeben wird. In diesem Fall kann durch Umschalten des Song-Wiedergabekanals von „All“ auf „1 + 2“ ein natürlicherer Klang erzielt werden.

### Auswählen der Song-Wiedergabekanäle 1 + 2:

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste C7 an.

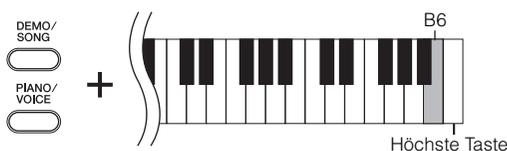
Die Kanäle 1 + 2 erzeugen den Klang.



### Auswählen aller Song-Wiedergabekanäle:

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste B6 an.

Alle Kanäle von 1 bis 16 erzeugen den Klang.



Sie können bis zu 10 Songs oder bis zu 307 kB Daten vom Computer laden.

Verwenden Sie die folgende Tabelle, um die Song-Titel aufzuschreiben, die Sie vom Computer geladen haben.

| Taste | Song-Titel |
|-------|------------|
| D#6   |            |
| E6    |            |
| F6    |            |
| F#6   |            |
| G6    |            |
| G#6   |            |
| A6    |            |
| A#6   |            |
| B6    |            |
| C7    |            |

### Voreinstellung:

Kanäle 1 + 2

Die „Voreinstellung“ bzw. Werkseinstellung liegt beim erstmaligen Einschalten des Instruments vor.

Informationen zum Ändern des Tempos bei der Song-Wiedergabe finden Sie auf Seite 21.

# Auswählen und Spielen von Voices

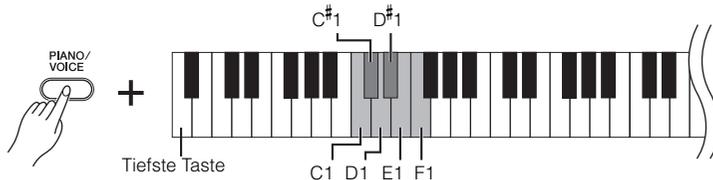
## Auswählen von Voices

Drücken Sie die [PIANO/VOICE]-Taste und lassen Sie sie wieder los, um die Voice „Grand Piano 1“ auszuwählen.

Halten Sie die [PIANO/VOICE]-Taste gedrückt, und drücken Sie dann die Taste [+] oder [-], um eine andere Voice auszuwählen.

Wenn Sie eine bestimmte Voice direkt auswählen möchten, halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt und schlagen dann eine der Tasten C1 - F1 an.

Drehen Sie den [MASTER VOLUME]-Regler, um den Lautstärkepegel einzustellen, während Sie auf der Tastatur spielen.



Um die Eigenschaften der einzelnen Voices kennen zu lernen, hören Sie sich die Demo-Songs für jede Voice an. (Seite 13)

### Voice:

Auf diesem Instrument bedeutet Voice soviel wie „Klang“ oder „Klangfarbe“.

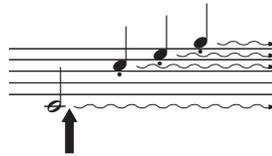
Wenn Sie eine Voice auswählen, werden Reverb-Typ und Reverb-Intensität (Seite 18), die für diese Voice am besten geeignet sind, automatisch eingestellt.

| Taste | Name der Voice | Beschreibung  |
|-------|----------------|---|
| C1    | Grand Piano 1  | Von einem Konzertflügel aufgenommene Samples. Ideal geeignet für klassische Kompositionen und alle Stile, bei denen der Klang eines akustischen Klaviers benötigt wird. |
| C#1   | Grand Piano 2  | Räumlicher und klarer Klavierklang mit hellem Nachhall. Gut geeignet für Popmusik.  |
| D1    | E.Piano        | Ein durch FM-Synthese erzeugter Sound eines elektronischen Klaviers. Gut geeignet für Popmusik.   |
| D#1   | Harpsichord    | Cembalo, das häufigste Tasteninstrument in der Barockmusik. Da die Saiten des Cembalos gezupft werden, gibt es keine Anschlagempfindlichkeit.                           |
| E1    | Church Organ   | Ein typischer Pfeifenorgelklang (8 Fuß + 4 Fuß + 2 Fuß). Gut geeignet für sakrale Musik aus dem Barock.   |
| F1    | Strings        | Voluminöses Streicherensemble mit großer Besetzung. Probieren Sie diese Voice einmal im Dual-Modus zusammen mit einer Klavier-Voice aus.                                |

# Einsatz der Pedale

## Dämpferpedal (rechts)

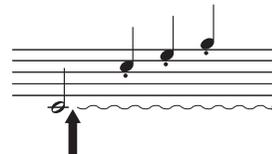
Das Dämpferpedal funktioniert genau wie das Dämpferpedal eines akustischen Klaviers. Wenn das Dämpferpedal betätigt wird, werden die Noten länger gehalten. Durch Loslassen des Pedals werden die gehaltenen Noten sofort unterbrochen (gedämpft).



Wenn Sie das Haltepedal an dieser Stelle betätigen, werden die bis zum Loslassen des Pedals gespielten Noten länger gehalten.

## Sostenuto-Pedal (Mitte)

Wenn Sie eine Note oder einen Akkord auf der Tastatur spielen und das Sostenuto-Pedal betätigen, während die Noten noch gehalten werden, klingen diese solange aus, bis das Pedal losgelassen wird (wie bei Betätigung des Dämpferpedals). Alle anschließend gespielten Noten werden nicht gehalten. Auf diese Weise können Sie beispielsweise einen Akkord halten und gleichzeitig andere Noten „staccato“ spielen.



Wenn Sie das Sostenuto-Pedal hier betätigen, während Sie die Taste gedrückt halten, klingt die Note so lange aus, wie Sie das Pedal gedrückt halten.

## Soft-Pedal (links)

Das Soft- oder auch Leisepedal reduziert die Lautstärke und bewirkt eine leichte Änderung der Klangfarbe der Noten, die gespielt werden, während das Pedal gedrückt wird. Das Soft-Pedal hat keine Auswirkung auf Tasten, die vor seiner Betätigung angeschlagen wurden.

Wenn das Dämpferpedal nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, dass das Pedalkabel ordnungsgemäß an die Haupteinheit angeschlossen ist (Seite 33).

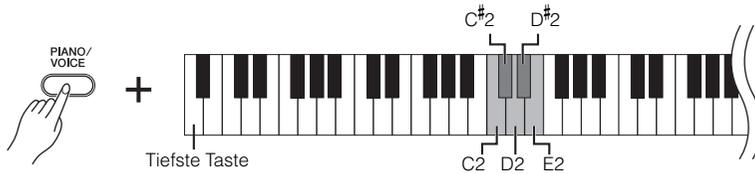
Organ- und Strings-Voices (Orgel- und Streicher-Voices) klingen so lange nach, wie das Sostenuto-Pedal gehalten wird.

# Klangvariationen hinzufügen – Reverb

Mit dieser Taste können Sie verschiedene digitale Halleffekte auswählen, die eine realistische akustische Atmosphäre erzeugen und dem Klang zusätzliche Tiefe und Ausdruck verleihen.

## Auswählen eines Reverb-Typs

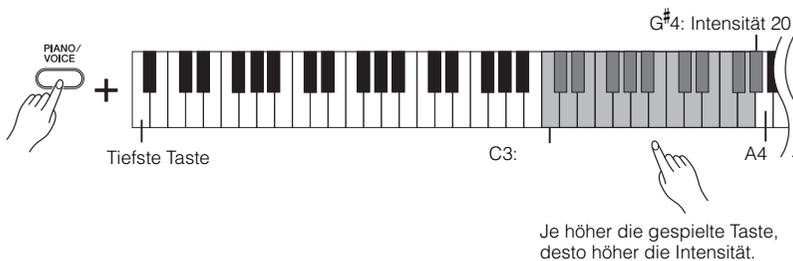
Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C2 - E2 an, um einen Reverb-Typ auszuwählen.



| Taste | Reverb-Typ              | Beschreibung   |
|-------|-------------------------|--|
| C2    | Room<br>(Raumeffekt)    | Mit dieser Einstellung wird dem Klang ein Halleffekt hinzugefügt, der dem akustischen Nachhall in einem Raum ähnelt.   |
| C#2   | Hall1<br>(Saaleffekt 1) | Für einen „größeren“ Halleffekt verwenden Sie die Einstellung „Hall 1“. Dieser Effekt simuliert den natürlichen Nachhall eines kleinen Konzertsaals.             |
| D2    | Hall2<br>(Saaleffekt 2) | Um einen sehr großen Halleffekt zu erzielen, verwenden Sie die Einstellung „Hall 2“. Dieser Effekt simuliert den natürlichen Nachhall eines großen Konzertsaals. |
| D#2   | Stage<br>(Bühne)        | Simuliert den Nachhall einer Bühnenumgebung.   |
| E2    | Off (Aus)               | Es wird kein Effekt angewendet.  |

## Einstellen der Reverb-Intensität

Stellen Sie die Reverb-Intensität für die ausgewählte Voice ein, indem Sie eine der Tasten C3 - G#4 anschlagen, während Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt halten. Der Wertebereich für die Intensität liegt zwischen 0 und 20.



Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie die Taste A4 an, um den Halleffekt auf die am besten geeignete Intensität für die ausgewählte Voice einzustellen.

Die Voreinstellungen des Reverb-Typs (einschließlich „Off“ bzw. „Aus“) und Hallanteil sind für jede Voice verschieden.

### Intensitätsbereich des Reverb-Effekts:

0 (kein Effekt) - 20  
(max. Intensität)

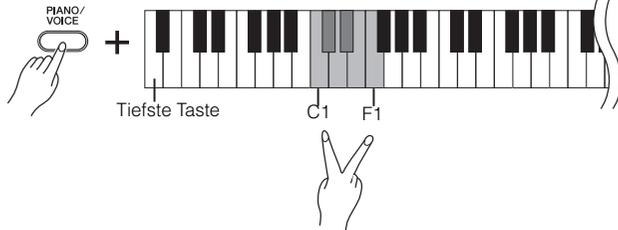
# Kombinieren von zwei Voices (Dual-Modus)

Sie können zwei Voices kombinieren und gleichzeitig spielen, um einen dichten und strukturierteren Klang zu erzeugen.

## 1 Aktivieren Sie den Dual-Modus.

Drücken Sie, während Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt halten, zwei Klaviertasten im Bereich zwischen C1 und F1 gleichzeitig (oder drücken und halten Sie eine Taste und drücken zusätzlich die andere), um die beiden gewünschten Voices auszuwählen.

Weitere Informationen darüber, welche Voices welchen Tasten zugewiesen sind, finden Sie im Abschnitt über das „Auswählen von Voices“ (Seite 16).



Die der tieferen Taste zugewiesene Voice wird als Voice 1 bezeichnet, die der höheren Taste zugewiesene als Voice 2.

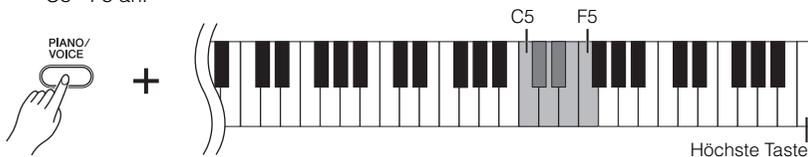
Im Dual-Modus können Sie für die Voices 1 und 2 folgende Einstellungen vornehmen:

### Einstellen der Oktavlage

Sie können die Tonhöhe für Voice 1 und Voice 2 unabhängig voneinander in Oktavschritten nach oben und unten verschieben.

Je nachdem, welche Voices Sie im Dual-Modus miteinander kombinieren, klingt die Kombination möglicherweise besser, wenn eine der Voices um eine Oktave nach oben oder unten verschoben wird.

Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C5 - F5 an.



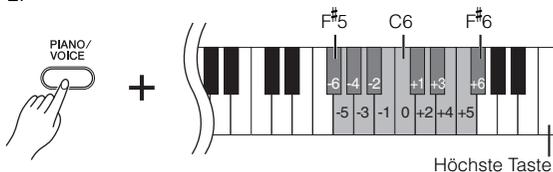
|         |     |    |         |     |    |
|---------|-----|----|---------|-----|----|
| Voice 1 | C5  | -1 | Voice 2 | D#5 | -1 |
|         | C#5 | 0  |         | E5  | 0  |
|         | D5  | +1 |         | F5  | +1 |

### Einstellen der Balance

Sie können die Lautstärke-Balance zwischen den beiden Voices anpassen. Sie können z. B. eine Voice als Haupt-Voice etwas lauter einstellen und die andere Voice etwas leiser hinzumischen.

Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten F#5 - F#6 an. Die Einstellung „0“ erzeugt ein ausgewogenes Verhältnis der beiden Voices des Dual-Modus.

Einstellungen unter dem Wert „0“ erhöhen die Lautstärke von Voice 2 in Bezug auf Voice 1, Einstellungen über dem Wert „0“ erhöhen die Lautstärke von Voice 1 in Bezug auf Voice 2.



## 2 Beenden Sie den Dual-Modus, und kehren Sie zum normalen Spielmodus zurück.

Zur Rückkehr zum normalen Spielmodus mit einer Voice drücken Sie die [PIANO/VOICE]-Taste.

Sie können dieselbe Voice im Dual-Modus nicht überlagern. Wählen Sie zwei unterschiedliche Voices.

### Reverb im Dual-Modus

Der Reverb-Typ für Voice 1 hat Vorrang. (Wenn der Voice 1 zugewiesene Reverb-Typ auf „Off“ gesetzt ist, wird der Voice 2 zugewiesene Reverb-Typ wirksam.)

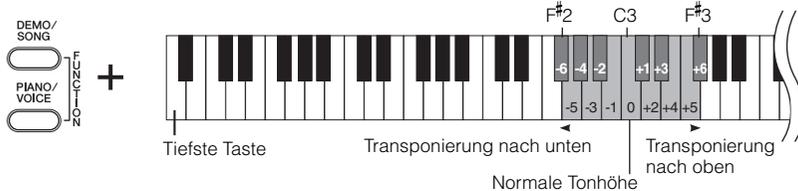
# Transponierung

Mit Hilfe der Transponierungsfunktion Ihres Digitalpianos können Sie die Tonhöhe der gesamten Tastatur in Halbtonintervallen um bis zu 6 Halbtöne nach oben oder unten verschieben. Auf diese Weise können Sie die Tonhöhe der Tastatur problemlos an den Tonumfang eines Sängers oder anderer Instrumente anpassen.

Wenn Sie den Wert für die Transponierung beispielsweise auf „5“ einstellen, wird beim Anschlagen der Taste C der Ton F erzeugt. So können Sie einen Song in C-Dur spielen, und dieses Instrument transponiert ihn automatisch nach F-Dur.

## Einstellen des Betrags der Transponierung

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten F#2 - F#3 an, um den gewünschten Wert der Transponierung einzustellen.



**Transponieren:**  
Ändern der Tonart. Bei der Transponierung wird auf diesem Instrument die Tonhöhe der gesamten Tastatur verschoben.

### Tonhöhe nach unten transponieren (in Halbtonschritten)

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine beliebige Taste zwischen F#2 und B2 an.

### Tonhöhe nach oben transponieren (in Halbtonschritten)

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine beliebige Taste zwischen C#3 und F#3 an.

### Wiederherstellen der Standardtonhöhe

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste C3 an.

# Feinabstimmen der Tonhöhe

Sie können eine Feinabstimmung der Tonhöhe des gesamten Instruments vornehmen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie das Digitalpiano zusammen mit anderen Instrumenten oder mit Musik von CDs spielen.

## Einstellen der Tonhöhe

### Tonhöhe erhöhen (in Schritten von ungefähr 0,2 Hz):

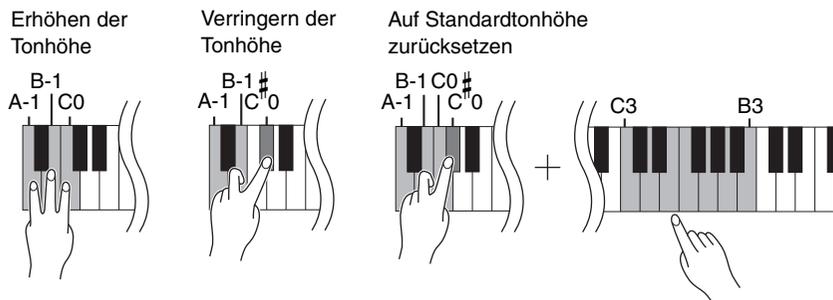
Halten Sie die Tasten A-1, B-1 und C0 gedrückt, und schlagen Sie eine beliebige Taste zwischen C3 und B3 an.

### Tonhöhe verringern (in Schritten von ungefähr 0,2 Hz):

Halten Sie die Tasten A-1, B-1 und C#0 gedrückt, und schlagen Sie eine beliebige Taste zwischen C3 und B3 an.

### Zurücksetzen auf die Standardtonhöhe

Halten Sie die Tasten A-1, B-1, C0 und C#0 gedrückt, und schlagen Sie eine beliebige Taste zwischen C3 und B3 an.



### Hz (Hertz):

Diese Maßeinheit bezieht sich auf die Frequenz eines Klangs und gibt an, wie oft eine Schallwelle pro Sekunde schwingt.

### Einstellbereich:

427,0 – 453,0 Hz

### Standardtonhöhe:

440,0 Hz

# Verwenden des Metronoms

Ihr Digitalpiano verfügt über ein zum Üben sehr praktisches, eingebautes Metronom (ein Gerät, mit dem ein exaktes Tempo vorgegeben wird).

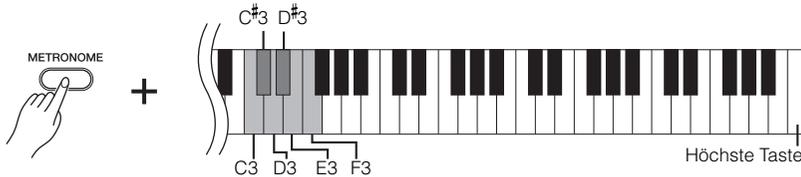
## 1 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste, um das Metronom einzuschalten.

Starten Sie das Metronom.

### Festlegen der Taktart

Halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C3 - F3 an.

Der erste Schlag wird mit einem Glockenton betont; die anderen Schläge ertönen als Klicks. Die Standardeinstellung ist 0/4 (C3). Bei dieser Einstellung hören Sie bei jedem Schlag ein Klickgeräusch.



### Einstellen des Tempos

Das Tempo des Metronoms und für die Preset-Song-Wiedergabe kann zwischen 32 und 280 BPM (Taktschläge bzw. Beats pro Minute) eingestellt werden.

#### **Um den Tempowert in Einerschritten zu erhöhen:**

Halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt, und schlagen Sie die Taste C#5 an.

#### **Verringern des Tempowerts in Einerschritten:**

Halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt, und schlagen Sie die Taste B4 an.

#### **Erhöhen des Tempowerts in Zehnerschritten:**

Halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt, und schlagen Sie die Taste D5 an.

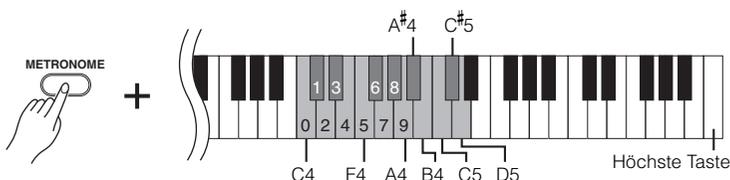
#### **Verringern des Tempos in Zehnerschritten:**

Halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt, und schlagen Sie die Taste A#4 an.

#### **Jeder der folgenden Tastaturtasten ist eine Nummer zugeordnet.**

Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und drücken Sie nacheinander drei der Tasten C4 - A4, um eine gewünschte dreistellige Zahl einzugeben.

Beginnen Sie die Eingabe mit der äußersten linken Ziffer. Um beispielsweise das Tempo „95“ einzugeben, drücken Sie die Tasten C4 (0), A4 (9) und F4 (5) in dieser Reihenfolge.



| Taste | Taktmaß |
|-------|---------|
| C3    | 0/4     |
| C#3   | 2/4     |
| D3    | 3/4     |
| D#3   | 4/4     |
| E3    | 5/4     |
| F3    | 6/4     |

#### **Voreinstellung:**

120

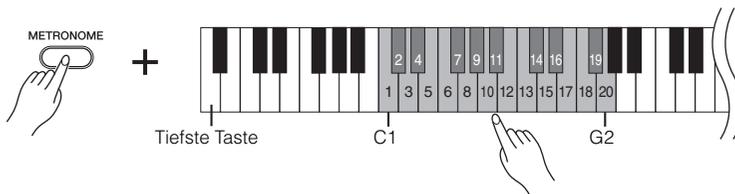
**Zurücksetzen des Tempos auf den Standardwert:**

Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und schlagen Sie die Taste C5 an.

**Einstellen der Lautstärke**

Sie können die Lautstärke des Metronomklangs verändern.

Halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C1 - G2 an, um die Lautstärke festzulegen.



Je höher die gespielte Taste, desto höher die Lautstärke.

**Einstellbereich:**  
C1 (1) ~ G2 (20)

**2 Drücken Sie die Taste [METRONOME], um das Metronom auszuschalten.**

**Einstellen der Anschlagdynamik (Anschlagempfindlichkeit) der Tastatur**

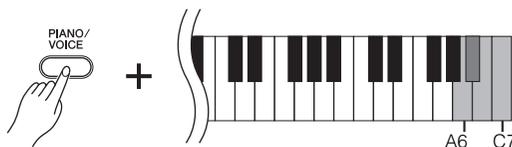
Sie können einstellen, wie der Lautstärkepegel auf unterschiedlich starke Tastenanschläge reagiert oder sich ändert (Anschlagdynamik der Tastatur). Wählen Sie die gewünschte Anschlagempfindlichkeit für die Voices, Songs oder Ihren Wünschen gemäß. (Diese Einstellung wirkt sich nicht auf den Widerstand der Tastatur aus.)

Diese Einstellungen ist bei einigen Voices, wie z.B. Orgelklängen, deaktiviert.

| Taste | Einstellung der Anschlagempfindlichkeit | Beschreibung   |
|-------|---|--|
| A6    | Fixed (Fest eingestellt)                | Die Lautstärke ändert sich nicht, egal wie hart oder weich Sie die Tasten anschlagen.  |
| A#6   | Soft (Weich)                            | Die Lautstärke ändert sich sehr wenig, wenn Sie die Tasten hart oder weich anschlagen.   |
| B6    | Medium (Mittel)                         | Dies ist die Standard-Anschlagempfindlichkeit des Klavierklanges. (Dies ist die Voreinstellung.)   |
| C7    | Hard (Hart)                             | Die Lautstärke ändert sich sehr deutlich von pianissimo bis fortissimo für dynamischen und dramatischen Ausdruck. Sie müssen die Tasten sehr hart anschlagen, um einen lauten Klang zu erzeugen. |

**Voreinstellung:**  
B6 (Medium)

Halten Sie die [PIANO/VOICE]-Taste gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten A6 – C7 an, um die gewünschte Anschlagempfindlichkeit auszuwählen.



# Aufzeichnen Ihres Spiels

Mithilfe dieser Funktion können Sie Ihr Spiel als „User-Song“ aufnehmen. Es steht nur ein User-Song zur Verfügung. Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um Ihr Spiel aufzuzeichnen und wiederzugeben.

## I Aufzeichnen Ihres Spiels

### 1 Legen Sie alle Anfangseinstellungen fest, wie beispielsweise für Voice und Taktart.

Nehmen Sie die Einstellungen für Voice (Seite 16 und 19), Taktart (Seite 21) und alle anderen gewünschten Einstellungen (Reverb usw.) nach Bedarf vor.

Nehmen Sie alle sonstigen gewünschten Einstellungen vor (Reverb, usw.).

Stellen Sie mit dem [MASTER VOLUME]-Regler die Lautstärke auf einen angenehmen Hörpegel ein. Mit dem [MASTER VOLUME]-Regler können Sie den Lautstärkepegel auch während der Wiedergabe nachregeln.

### 2 Drücken Sie die [REC]-Taste, um die Aufnahmebereitschaft zu aktivieren.



Die Anzeige der [REC]-Taste blinkt.

Drücken Sie die [REC]-Taste noch einmal, wenn Sie den Aufnahmemodus verlassen möchten.

### 3 Starten Sie die Aufnahme.

Die Aufnahme beginnt, sobald Sie auf der Tastatur spielen.

Alternativ können Sie zum Starten der Aufnahme die [PLAY]-Taste drücken.

### 4 Drücken Sie die Taste [REC], um die Aufnahme zu stoppen.

#### Ändern der Einstellungen für den aufgezeichneten User-Song

Bis auf die Taktart können Sie die Anfangseinstellungen des aufgezeichneten User-Songs ändern. Aktivieren Sie dazu den Record-Modus, und nehmen Sie gewünschten Einstellungsänderungen vor. Stoppen Sie die Aufzeichnung anschließend, ohne auf der Tastatur zu spielen.

Ein Beispiel: Wenn Sie die Voice des User-Songs ändern möchten, drücken Sie die [REC]-Taste, um den Aufnahmemodus zu aktivieren (siehe Schritt 2), und wählen Sie dann eine andere Voice aus (siehe Schritt 1). Drücken Sie, ohne auf der Tastatur zu spielen, die [REC]-Taste, um die Aufnahme anzuhalten (siehe Schritt 4).

#### HINWEIS

Achten Sie darauf, dass die aufgezeichneten Daten nicht gelöscht werden!

Nach der Aufnahme Ihres Spiels leuchtet die Taste [PLAY]. Solange dieses Lämpchen eingeschaltet ist, werden durch weitere Aufnahmen die aufgezeichneten Daten gelöscht.

Sie können den Aufnahmemodus nicht aktivieren, während ein Demo-Song abgespielt wird.

User-Song-Daten werden nicht über MIDI übertragen.

#### Aufnahmekapazität

Die „Aufnahmekapazität“ ist die Höchstmenge an Spieldaten, die Sie aufzeichnen können. Die Aufnahmekapazität dieses Instruments beträgt 65 KB (ungefähr 11.000 Noten).

#### HINWEIS

Nach dem Stoppen der Aufzeichnung in Schritt 4 kann es eine Weile dauern, bis die aufgezeichneten Daten gespeichert sind; in dieser Zeit blinken die Anzeigelämpchen [REC] und [PLAY]. Schalten Sie das Gerät in dieser Situation nie aus. Andernfalls gehen alle aufgezeichneten Daten verloren.

Wenn das Metronom bereits bei Aufnahmebeginn eingeschaltet war, können Sie sich mit Ihrem Spieltempo an das Metronom halten, ohne dass das Ticken des Metronoms aufgenommen wird.

Sie können den aufgezeichneten User-Song auf einem Computer speichern. Außerdem können Sie die User-Song-Daten von einem Computer laden und auf diesem Instrument abspielen. (Siehe Seite 26.)

## Wiedergabe von aufgezeichneten Spieldaten

### 1 Drücken Sie die Wiedergabetaste [PLAY].

Der aufgenommene User-Song wird abgespielt.



Wenn der User-Song keine Daten enthält, können Sie durch Drücken der [PLAY]-Taste auch keine Wiedergabe starten.

### 2 Drücken Sie die [PLAY]-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

Wenn der User-Song bis zum Ende abgespielt ist, kehrt das Instrument automatisch in den vorherigen Modus zurück.

Zum Stoppen der Wiedergabe mitten im Song drücken Sie die [PLAY]-Taste.

## Löschen von aufgezeichneten Spieldaten

Sie können den aufgezeichneten User-Song löschen.

### 1 Drücken Sie die [REC]-Taste, um die Aufnahmebereitschaft zu aktivieren.

Die Anzeige der [REC]-Taste blinkt.

Drücken Sie die [REC]-Taste erneut, wenn Sie den Löschvorgang abbrechen möchten.

### 2 Löschen Sie den Song.

Drücken Sie die [PLAY]-Taste, um die Aufnahme zu starten. Drücken Sie dann, ohne auf der Tastatur zu spielen, die Taste [REC], um die Aufzeichnung zu stoppen.

Der aufgenommene User-Song wird gelöscht.

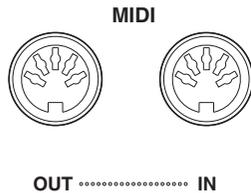
# Anschließen von MIDI-Instrumenten

Ihr Digitalpiano besitzt MIDI-Anschlüsse. Mit den MIDI-Funktionen haben Sie die Möglichkeit, das Potenzial des Instruments für Aufnahmen und die Wiedergabe von Musik zu erhöhen.

## Über MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) ist ein globaler Formatstandard für die Übertragung und den Empfang von Spieldaten zwischen elektronischen Musikinstrumenten.

Wenn Sie Musikinstrumente, die MIDI unterstützen, über MIDI-Kabel verbinden, können Sie Spiel- und Einstellungsdaten zwischen mehreren Instrumenten übertragen. MIDI bietet Ihnen außerdem anspruchsvollere Spielmöglichkeiten als bei der Verwendung von nur einem Musikinstrument.



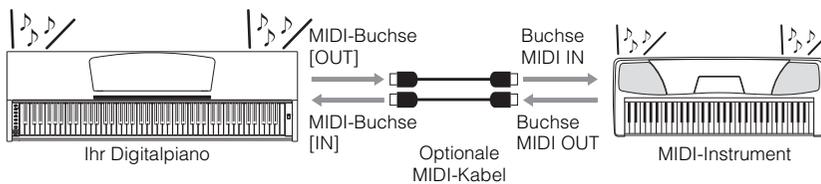
Welche MIDI-Daten übertragen oder empfangen werden können, hängt vom Typ der MIDI-Geräte ab. Bitte lesen Sie in der „MIDI-Implementationstabelle“ im Internet nach, (siehe „MIDI-Referenz“ auf Seite 6), welche MIDI-Daten und -Befehle Ihre Geräte übertragen oder empfangen können.

Sie benötigen ein spezielles MIDI-Kabel (optional), um eine MIDI-Verbindung herzustellen. MIDI-Kabel sind in den meisten Musikfachgeschäften erhältlich.

## MIDI-Anwendungen

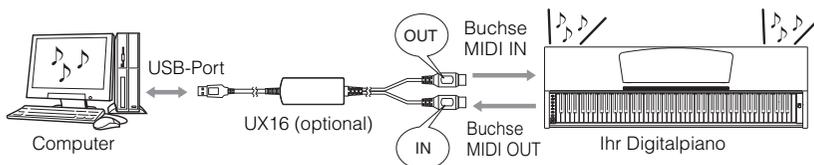
Mit den MIDI-Funktionen können Sie Spieldaten zwischen MIDI-Geräten übertragen, Song-Daten von einem angeschlossenen Computer in Ihr Instrument laden und User-Song-Daten an einen Computer senden und dort speichern.

### Übertragen von Spieldaten von und zu einem anderen MIDI-Gerät



Die Voice-Demo-Songs, 50 Preset-Songs für Klavier oder User-Songs können nicht von diesem Instrument an ein anderes MIDI-Gerät gesendet werden.

### Übertragen von MIDI-Daten von und zu einem Computer



Weitere Informationen zum Übertragen und zum Empfang von Song-Daten finden Sie unter „Übertragen von Song-Daten zwischen dem Computer und dem Digitalpiano“ auf Seite 26.

## ■ Anschließen des Digitalpianos an einen Computer

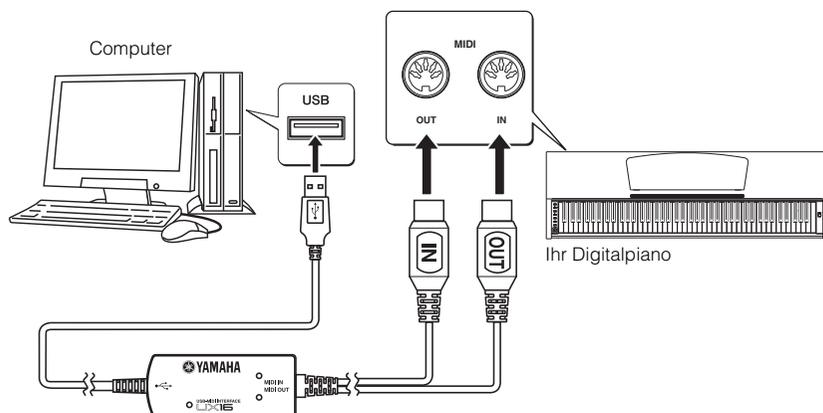
Wenn Sie das Digitalpiano über die MIDI-Anschlüsse an einen Computer anschließen, können Sie zwischen dem Piano und dem Computer MIDI-Daten übertragen. Diese Verbindung erfordert eine Installation der passenden Anwendungs-Software im Computer.

Wenn Sie die Software „Musicsoft Downloader“ auf dem Computer installieren, können Sie auch zwischen dem Digitalpiano und dem Computer Song-Daten übertragen (siehe nächster Abschnitt).

### Instrument an den USB-Port eines Computers anschließen

Verwenden Sie ein optionales USB-MIDI-Interface (z. B. das UX16 von Yamaha), um die MIDI-Buchsen dieses Instruments mit dem USB-Port des Computers zu verbinden.

Um Ihr MIDI-Instrument vom Computer aus steuern zu können, müssen Sie den USB-MIDI-Treiber auf dem Computer ordnungsgemäß installieren. Der USB-MIDI-Treiber ist eine Softwareanwendung, die die Übertragung von MIDI-Signalen zwischen der Sequenzersoftware auf dem Computer und dem angeschlossenen MIDI-Instrument ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des USB-Schnittstellengerätes.



Schalten Sie zunächst sowohl dieses Instrument als auch den Computer aus, bevor Sie die Verbindung zwischen den beiden Geräten herstellen. Nachdem Sie die Verbindung hergestellt haben, schalten Sie zuerst den Computer ein und dann dieses Instrument.

Wenn dieses Instrument als Klangerzeuger eingesetzt wird, werden Spieldaten mit Voices, die auf diesem Instrument nicht vorhanden sind, eventuell nicht korrekt wiedergegeben.

## ■ Übertragen von Song-Daten zwischen dem Computer und dem Digitalpiano

Zusätzlich zu den Demo-Songs und den 50 Preset-Songs für Klavier, die auf diesem Instrument gespeichert sind, können Sie Daten für einen anderen Song spielen, indem Sie ihn von einem angeschlossenen Computer laden.

Sie können Daten von diesem Instrument, (wie z. B. aufgenommene Songs), auf einem Computer speichern sowie die gespeicherten Daten vom Computer zurück in das Instrument laden.

Um diese Funktion verwenden zu können, müssen Sie zunächst den „Musicsoft Downloader“ (kostenlose Software) unter der folgenden URL von der Yamaha-Website herunterladen und auf Ihrem Computer installieren.

<http://download.yamaha.com/>

Bitte besuchen Sie die oben genannte URL, um die neuesten Informationen über die Anforderungen an das Computersystem zu erhalten.

Weitere Informationen zum Übertragen von Daten finden Sie unter „Übertragung von Daten zwischen Computer und Instrument (für ungeschützte Daten)“ in der mit Musicsoft Downloader bereitgestellten Hilfedatei.

### SMF (Standard MIDI File)

Diese Datei hat ein beliebtes Sequenzformat (zum Aufzeichnen von Spieldaten). Diese Datei wird manchmal als „MIDI-Datei“ bezeichnet. Die Dateierweiterung lautet „MID“. Songs im SMF-Format können Sie mit Musiksoftware oder einem Sequenzer abspielen, der SMF unterstützt. Dieses Instrument unterstützt SMF ebenfalls.

**Anforderungen für Song-Daten, die von einem Computer in dieses Instrument geladen werden können**

- Anzahl der Songs: Bis zu 10 Songs plus ein User-Song
- Maximale Datengröße: Insgesamt 307 kB
- Datenformat: SMF-Format 0 und YDP-135.BUP (User-Song)

Sie können die geladenen Songs (Seite 15) und geladenen User-Songs (Seite 24) spielen.

**Daten, die Sie von diesem Instrument an einen Computer übertragen können**

- User-Song: YDP-135.BUP
- Song-Daten (sobald sie vom Computer geladen wurden)

**HINWEIS**

Schalten Sie dieses Instrument während der Datenübertragung nicht aus, und ziehen Sie die Kabel nicht ab. Andernfalls werden die gesendeten Daten nicht gespeichert. Außerdem kann der Betrieb des Flash-Speichers instabil werden, wodurch beim Ein- oder Ausschalten des Instruments der gesamte Speicherinhalt gelöscht werden kann.

Während Musicsoft Downloader in Betrieb ist, leuchten die Anzeigen der Tasten [REC] und [PLAY].

Schließen Sie das Fenster von Musicsoft Downloader und beenden Sie die Anwendung, bevor Sie dieses Instrument verwenden.

Ändern Sie den Dateinamen nicht manuell über einen Computer. Die Datei kann dann nicht als der User-Song geladen werden.

## ! Daten sichern und Einstellungen initialisieren

**Sichern der Daten im Flash-Speicher**

Folgende Daten und Parameter werden im Flash-Speicher dieses Instrument gespeichert. Diese Daten bleiben erhalten, wenn Sie das Instrument ausschalten.

| Sicherungsdaten                       |
|---------------------------------------|
| Metronomlautstärke                    |
| Taktart des Metronoms                 |
| Anschlagempfindlichkeit               |
| Stimmung                              |
| Aufgezeichnete Spieldaten (User-Song) |

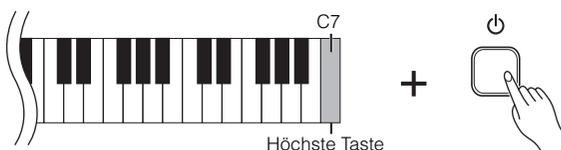
Sicherungsdaten für Metro- nomlautstärke und Taktmaß, Anschlagempfindlichkeit und Stimmung sind in der Datei namens „YDP-135.BUP“ enthalten und in diesem Instrument gespeichert. Sie können die Backup-Daten zwischen dem Instrument und einem Computer übertragen.

**Initialisieren der Einstellungen**

Wenn Sie die Einstellungen initialisieren, werden sämtliche Daten, ausgenommen die von einem Computer geladenen Songs, initialisiert und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Halten Sie die Taste C7 (höchste Taste) gedrückt, und schalten Sie das Instrument ein. Die Daten (ausgenommen Song-Daten, die vom Computer geladen wurden) werden initialisiert.

Falls dieses Instrument eine Betriebsstörung oder Fehlfunktion hat, schalten Sie das Instrument aus, und führen Sie dann das Initialisierungsverfahren durch.

**HINWEIS**

- Schalten Sie dieses Instrument nicht aus, während es die Daten in seinem internen Speicher initialisiert (d. h. während die Lämpchen der Tasten [REC] und [PLAY] blinken).
- Bitte beachten Sie, dass die Initialisierung der Einstellungen Ihren aufgenommenen Song (User-Song) löscht.

# MIDI-Funktionen

Sie können MIDI-Parameter einzeln einstellen.

## Auswahl des MIDI-Sende-/Empfangskanals

Bei jeder Einrichtung eines MIDI-Systems müssen die MIDI-Kanäle der Sende- und Empfangsgeräte angepasst werden, damit die Daten ordnungsgemäß übertragen werden.

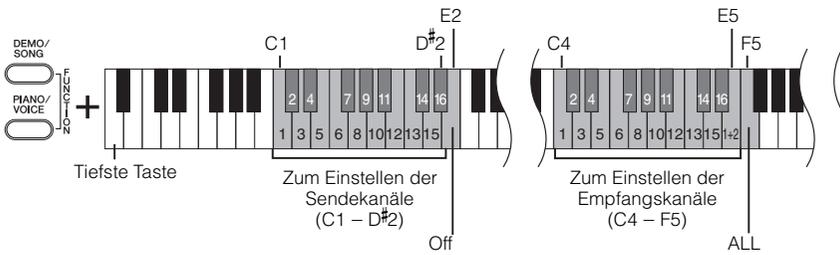
Mit diesem Parameter können Sie den Kanal einstellen, über den das Digitalpiano MIDI-Daten sendet oder empfängt.

### Sendekanal festlegen

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig eine der Tasten C1 – E2 an.

### Empfangskanal festlegen

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig eine der Tasten C4 – F5 an.



Im Dual-Modus werden die Daten von Voice 1 auf dem dieser Voice zugeordneten Kanal und die Daten von Voice 2 auf der nächst-größeren Kanalnummer im Vergleich zum angegebenen Kanal gesendet. In diesem Modus werden keine Daten übertragen, wenn der Übertragungskanal auf „Off“ gesetzt ist.

Programmwechsel und anderes, wie beispielsweise empfangene Kanalmeldungen, haben keine Auswirkungen auf die Bedienfeld-Einstellungen dieses Instruments oder auf die Noten, die Sie auf der Tastatur spielen.

Daten für den Demo-Song, 50 Preset-Songs für Klavier und User-Songs können nicht über MIDI übertragen werden.

### Der MIDI-Empfangskanal ist auf „ALL“ eingestellt:

Es steht ein „Multi-Timbre“-Empfangsmodus zur Verfügung. In diesem Modus empfängt dieses Instrument vom angeschlossenen MIDI-Gerät auf einem, mehreren oder allen 16 MIDI-Kanälen verschiedene Parts und spielt Mehrkanal-Song-Daten.

### Der MIDI-Empfangskanal ist auf „1+2“ eingestellt:

Es steht ein Empfangsmodus „1+2“ zur Verfügung. Er ermöglicht lediglich auf Kanal 1 und 2 einen gleichzeitigen Empfang – so kann dieses Instrument über Kanal 1 und 2 von einem Computer oder Sequenzer empfangene Song-Daten wiedergeben.

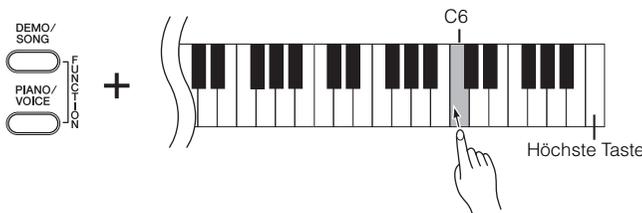
## Local Control On/Off

„Local Control“ bzw. Lokalsteuerung bezieht sich auf die Tatsache, dass dieses Digitalpiano normalerweise seinen eigenen Klangerzeuger steuert – so können die internen Voices direkt von der Tastatur aus gespielt werden. Diese Situation wird als „Local Control On“ bezeichnet, da der Klangerzeuger lokal von seiner eigenen Tastatur gesteuert wird.

Die Lokalsteuerung kann jedoch deaktiviert werden, so dass die Tastatur dieses Digitalpianos die internen Voices nicht spielt, die entsprechenden MIDI-Informationen aber dennoch über die MIDI-Buchse [OUT] übertragen werden, wenn auf der Tastatur Noten gespielt werden. Gleichzeitig reagiert der interne Klangerzeuger auf MIDI-Informationen, die über die MIDI-Buchse [IN] empfangen werden.

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste C6 an.

Durch mehrfaches Anschlagen der Taste C6 schalten Sie die Lokalsteuerung ein und aus.



Wenn die Lokalsteuerung ausgeschaltet ist, spielt die Tastatur dieses Instruments die internen Voices nicht.

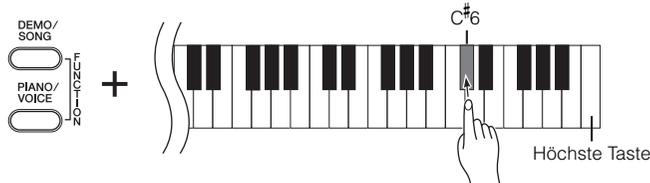
Voreinstellung: On

## Program Change On/Off

Normalerweise reagiert dieses Instrument auf MIDI-Programmwechsel, die es von einer externen Tastatur oder einem anderen MIDI-Gerät empfängt. Dadurch wird die Voice mit der entsprechenden Nummer auf dem entsprechenden Kanal ausgewählt (die Tastatur-Voice ändert sich nicht). Darüber hinaus sendet dieses Instrument normalerweise auch immer einen MIDI-Programmwechsel, wenn eine seiner Voices ausgewählt wird. Dadurch wird die Voice oder das Programm mit der entsprechenden Nummer auf dem externen MIDI-Gerät ausgewählt, falls das Gerät so eingerichtet ist, dass es MIDI-Programmwechsel empfängt und darauf reagiert.

Durch diese Funktion ist es möglich, den Empfang und die Übertragung von Programmwechseln zu unterbinden, so dass an diesem Instrument Voices ausgewählt werden können, ohne dass sich dies auf das externe MIDI-Gerät auswirkt.

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste C<sup>#</sup>6 an. Durch mehrfaches Anschlagen der Taste C<sup>#</sup>6 schalten Sie die Programmwechsel-Übertragung ein und aus.



Wenn Sie Informationen über die Programmwechselnummern jeder einzelnen Voice benötigen, lesen Sie bitte den Abschnitt „MIDI-Datenformat“ im Internet (siehe „MIDI Reference“ auf Seite 6).

## Control Change On/Off

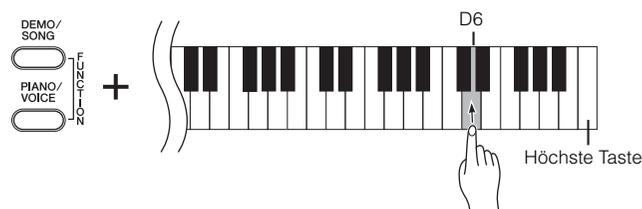
MIDI-Controller-Daten sind MIDI-Informationen im Zusammenhang mit dem Ausdruck des Spiels (wie z. B. Informationen zum Dämpferpedal).

Sie können von diesem Instrument aus MIDI-Control-Change-Daten senden, um den Betrieb des angeschlossenen MIDI-Geräts zu steuern. (Ein Beispiel: Wenn Sie das Dämpferpedal dieses Instruments betätigen, sendet dieses Instrument MIDI-Controller-Daten.)

Außerdem reagieren die MIDI-Spieldaten dieses Instruments auf MIDI-Control-Change-Daten, die es vom angeschlossenen MIDI-Gerät empfängt. (Zu diesem Zeitpunkt wird die Voice, die Sie auf der Tastatur spielen, von den Control-Change-Daten nicht beeinflusst.)

Die Möglichkeit, MIDI-Controller-Daten zu senden und zu empfangen, ist manchmal sehr nützlich. Schalten Sie die Funktion „Control Change“ ein, um diese Option nutzen zu können. Wenn Sie sie nicht benötigen, schalten Sie die Funktion aus.

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste D6 an. Durch mehrfaches Anschlagen der Taste D6 schalten Sie die Controller-Übertragung ein und aus.



Voreinstellung: On

Informationen zu Controller-Daten, die mit diesem Instrument verwendet werden können, finden Sie unter „MIDI-Datenformat“ im Internet (siehe „MIDI Reference“ auf Seite 6).

# Fehlerbehebung

---

| Problem  | Mögliche Ursache und Lösung  |
|--|--|
| Dieses Instrument lässt sich nicht einschalten.                | Dieses Instrument wurde nicht ordnungsgemäß angeschlossen.<br><br>Stecken Sie den Adapterstecker in die Buchse am Instrument und den Adapterstecker in eine ordnungsgemäß installierte Netzsteckdose (Seite 33).                             |
| Der Lautsprecher bzw. Kopfhörer erzeugt Störgeräusche.         | Das Rauschen wird möglicherweise durch Interferenzen mit einem in der Nähe dieses Instruments betriebenen Mobiltelefon verursacht. Schalten Sie das Mobiltelefon aus, oder verwenden Sie es in einem größeren Abstand von diesem Instrument. |
| Die Grundlautstärke ist gering, oder es ist kein Ton zu hören. | Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt. Stellen Sie mit Hilfe des Reglers [MASTER VOLUME] die gewünschte Lautstärke ein.  |
|  | Stellen Sie sicher, dass kein Kopfhörer an einer der Kopfhörerbuchsen angeschlossen ist (Seite 12).  |
|  | Vergewissern Sie sich, dass Local Control (Seite 28) auf „On“ geschaltet ist.  |
| Das Dämpferpedal zeigt keine Wirkung.                          | Möglicherweise ist das Pedalkabel nicht ordnungsgemäß an die [PEDAL]-Buchse angeschlossen. Schließen Sie das Pedalkabel ordnungsgemäß so an, dass der metallische Teil des Kabelsteckers nicht mehr sichtbar ist (Seite 33).                 |

## Zubehör (Unter Umständen in Ihrem Land nicht lieferbar.)

---

### Sitzbank BC-100

Eine bequeme Sitzbank, die im Stil auf Ihr Yamaha-Digitalpiano abgestimmt ist.

### UX16

USB-MIDI-Schnittstelle

### HPE-150

Kopfhörer

# Montage des Keyboardständers

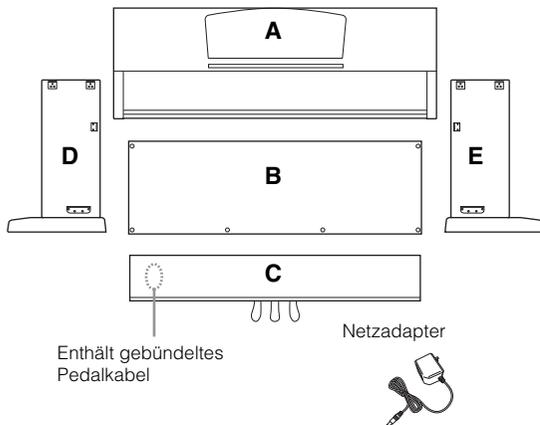
## ⚠ VORSICHT

- Achten Sie darauf, keine Teile zu verwechseln und alle Teile richtig herum anzubringen. Halten Sie sich bei der Montage bitte an die nachfolgend angegebene Reihenfolge.
- Die Montage sollte von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.
- Montieren Sie den Ständer auf einer harten und ebenen Bodenfläche mit ausreichend Platz.
- Achten Sie darauf, nur die mitgelieferten Schrauben zu verwenden und Schrauben der richtigen Größe in die Löcher an den richtigen Stellen einzusetzen. Die Verwendung falscher Schrauben kann eine Beschädigung oder Fehlfunktion des Produkts zur Folge haben.
- Ziehen Sie nach der Montage der einzelnen Bauteile die Schrauben fest.
- Um den Ständer auseinander zu nehmen, führen Sie die folgend erläuterten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Legen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher (+) zum Anziehen der Schrauben bereit.



Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung, und vergewissern Sie sich, dass alles vorhanden ist.



### Montagebauteile

- 1 6 × 20 mm lange Schrauben × 4



- 2 6 × 16 mm kurze Schrauben × 4



- 3 4 × 12 mm lange dünne Schrauben × 2



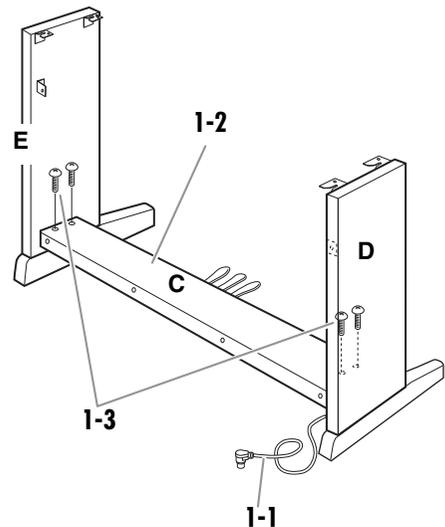
- 4 4 × 20 mm Schneidschrauben × 4



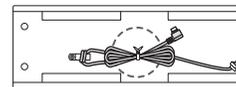
- Kabelbefestigungen × 2



## 1 Bringen Sie C an D und E an (mit den Fingern festdrehen).



- 1-1** Lösen Sie das zusammengeschnürte Pedalkabel, und ziehen Sie es vorsichtig gerade. Werfen Sie den Kabelbinder nicht weg. Sie benötigen ihn später bei Schritt 6.

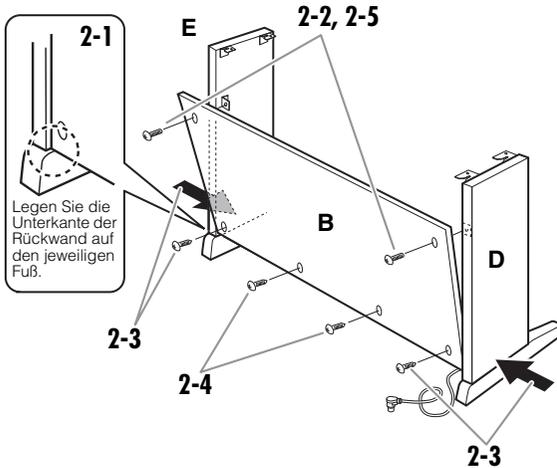


- 1-2** Richten Sie D und E am jeweiligen Ende von C aus.
- 1-3** Bringen Sie D und E an C an, indem Sie die langen Schrauben 1 (6 × 20 mm) mit den Fingern festdrehen.

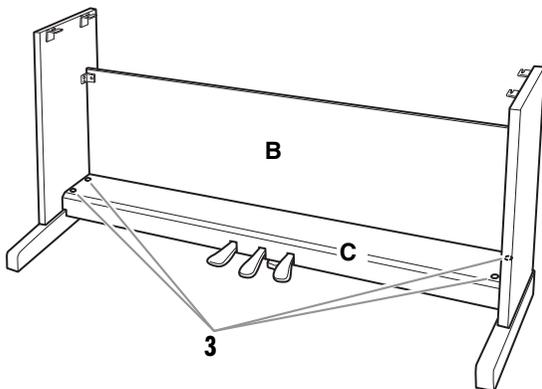
## 2 Bringen Sie B an.

Je nachdem, welches Digitalpiano-Modell Sie gekauft haben, kann sich die Oberflächenfarbe einer Seite von B von der Farbe der anderen Seite unterscheiden. Platzieren Sie B in diesem Fall so, dass diejenige Seite zum Spieler zeigt, deren Oberflächenfarbe D und E entspricht.

- 2-1** Legen Sie die untere Seite von B auf den jeweiligen Fuß von D und E, und bringen Sie dann die obere Seite an D und E an.
- 2-2** Bringen Sie die obere Seite von B an D und E an, indem Sie die dünnen Schrauben **3** (4 × 12 mm) mit den Fingern festdrehen.
- 2-3** Drücken Sie jeweils den unteren Teil von D und von E von außen gegeneinander, und befestigen Sie die unteren Enden von B mit zwei Schneidschrauben **4** (4 × 20 mm).
- 2-4** Stecken Sie die anderen zwei Schneidschrauben **4** (4 × 20 mm) zum Befestigen von B in die beiden anderen Schraubenlöcher.
- 2-5** Ziehen Sie die in Schritt 2-2 eingedrehten Schrauben an der Oberseite von B fest an.

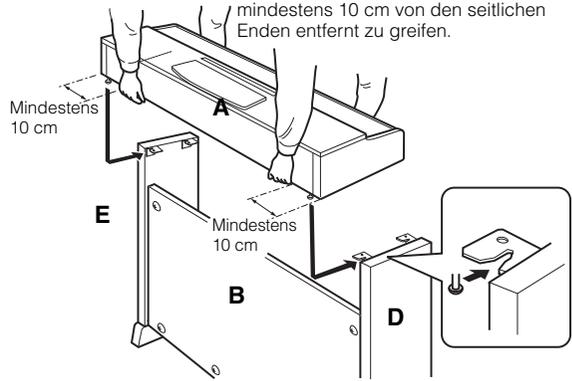


## 3 Ziehen Sie die in Schritt 1-3 eingedrehten Schrauben an C fest an.



## 4 Montieren Sie A.

Achten Sie darauf, die Hauptbaugruppe beim Auflegen auf den Unterbau mindestens 10 cm von den seitlichen Enden entfernt zu greifen.

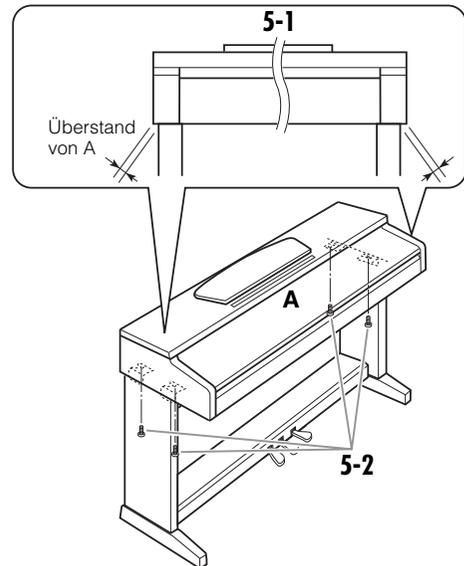


### ⚠ VORSICHT

- Es besteht die Gefahr, dass Sie sich zwischen der Hauptbaugruppe und der Vorderwand oder den Seitenteilen die Finger einklemmen; seien Sie daher besonders vorsichtig, und lassen Sie die Hauptbaugruppe nicht fallen.
- Halten Sie das Keyboard immer so, wie in der Abbildung dargestellt.

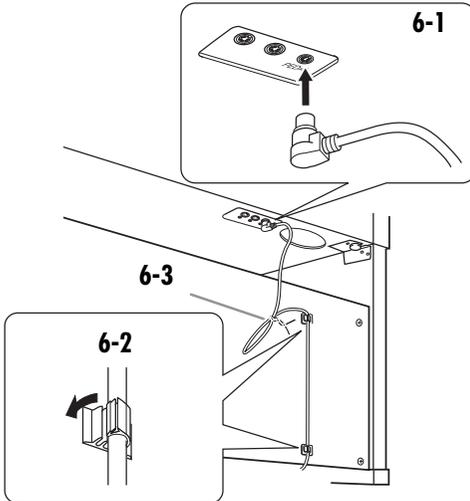
## 5 Befestigen Sie A.

- 5-1** Justieren Sie die Position von A so, dass das linke und das rechte Ende von A von vorn betrachtet an D und E gleich weit überstehen.
- 5-2** Befestigen Sie A, indem Sie die kurzen Schrauben **2** (6 × 16 mm) von vorne festziehen.



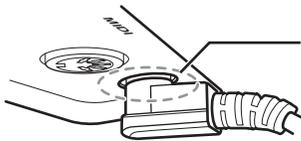
## 6 Schließen Sie das Pedalkabel an.

- 6-1** Stecken Sie den Stecker des Pedalkabels hinten in die [PEDAL]-Buchse.
- 6-2** Bringen Sie die Kabelführungen wie abgebildet an der Rückwand an, und klemmen Sie das Kabel dann darin ein.
- 6-3** Verwenden Sie einen Kabelbinder, um eventuell lose Schlaufen des Pedalkabels zu befestigen.



### ■ Pedalkabel anschließen

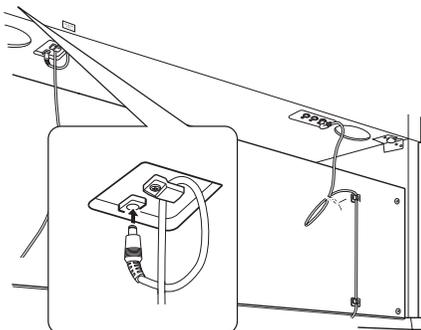
Schließen Sie das Pedalkabel ordnungsgemäß so an, dass der metallische Teil des Kabelsteckers nicht mehr sichtbar ist. Andernfalls funktioniert das Pedal möglicherweise nicht richtig.



Schließen Sie das Kabel ordnungsgemäß so an, dass der metallische Teil des Steckers nicht mehr sichtbar ist.

## 7 Schließen Sie den Netzadapter an das Gerät an.

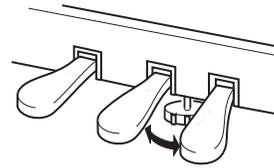
- 7-1** Stecken Sie den DC-Stecker des Netzadapters in die DC IN-Buchse, und befestigen Sie die übrige Kabellänge am Kabelhaken, so dass der Stecker nicht versehentlich herausgezogen werden kann.



### ⚠ VORSICHT

Biegen Sie das Kabel nicht zu sehr, wenn Sie das Kabel an der Kabelbefestigung aufhängen. Andernfalls kann ein elektrischer Schlag oder ein Brand ausgelöst werden.

## 8 Stellen Sie den Feststellfuß ein.

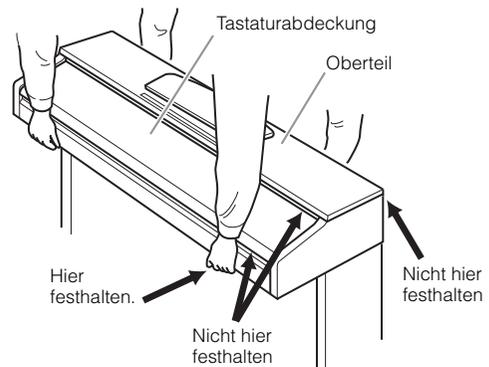


Drehen Sie am Feststellfuß, bis er festen Kontakt zum Boden hat.

### ■ Überprüfen Sie nach der Abschluss der Montage bitte Folgendes:

- Sind Bauteile übrig geblieben?  
→ Gehen Sie die Montageanleitung nochmals durch und korrigieren Sie eventuelle Fehler.
- Steht das Instrument in ausreichendem Abstand von Türen und anderen beweglichen Objekten?  
→ Stellen Sie das Instrument an einem geeigneten Ort auf.
- Klappert das Instrument, wenn Sie daran rütteln?  
→ Ziehen Sie alle Schrauben fest.
- Klappert der Pedalkasten, oder gibt er nach, wenn Sie auf die Pedale treten?  
→ Drehen Sie die Verstellvorrichtung, bis sie fest auf dem Fußboden aufsitzt.
- Sind Pedalkabel und Netzkabel fest in die Buchsen eingesteckt?  
→ Überprüfen Sie die Verbindung.
- Falls die Hauptbaugruppe beim Spielen auf der Tastatur knarrt oder anderweitig instabil ist, schauen Sie sich nochmals die Montagebilder an, und ziehen Sie sämtliche Schrauben nach.

Wenn Sie das Instrument nach der Montage bewegen, fassen Sie es immer am Boden der Haupteinheit an.



### ⚠ VORSICHT

Heben Sie nicht an der Tastaturabdeckung oder am Oberteil an. Ein unsachgemäßer Umgang kann zu Schäden am Instrument oder zu Verletzungen führen.

# INDEX

---

## Numerics

50 Preset-Songs für Klavier ..... 14

## A

Anschlagempfindlichkeit ..... 22

Anschließen eines Computers ..... 26

Aufzeichnen Ihres Spiels ..... 23

## B

Backup ..... 27

## C

Control Change ..... 29

## D

Dämpferpedal ..... 17

DC IN ..... 9

DEMO/SONG ..... 9, 13

Dual-Modus ..... 19

## E

Einstellen

Anschlagdynamik der Tastatur ..... 22

Lautstärke (Metronom) ..... 22

Reverb-Intensität ..... 18

Tempo (Metronom) ..... 21

Einstellungen initialisieren ..... 27

## F

Fehlerbehebung ..... 30

## H

Hall (s. a. Reverb) ..... 18

## K

Keyboardständer ..... 31

Kombinieren von zwei Voices (Dual-Modus) ..... 19

Kopfhörer ..... 12

## L

Local Control ..... 28

Löschen eines aufgezeichneten Songs ..... 24

## M

MASTER VOLUME ..... 9, 11

METRONOM ..... 21

METRONOME- ..... 9

MIDI ..... 25

MIDI Data Format (MIDI-Datenformat) ..... 6

MIDI IN/OUT ..... 9

MIDI-Anschlüsse ..... 25

MIDI-Implementationsstabelle ..... 6

MIDI-Kabel ..... 25

Montage ..... 31

Musicsoft Downloader ..... 26

## N

Netzschalter POWER ..... 9, 11

Notenablage ..... 25

## P

PEDAL ..... 9, 17, 33

PHONES ..... 9, 12

PIANO/VOICE ..... 9, 16

PLAY ..... 9, 24

Preset-Songs

→ 50 Piano-Preset-Songs ..... 14

Program Change ..... 29

## R

REC ..... 9, 23

## S

SMF ..... 26

Soft-Pedal ..... 17

Song ..... 13

Song-Wiedergabekanal ..... 15

Sostenuto-Pedal ..... 17

Standard-MIDI-Datei ..... 26

Starten/Anhalten der Wiedergabe

50 Preset-Songs für Klavier ..... 14

Demo-Songs ..... 13

User-Song ..... 24

Vom Computer heruntergeladene Songs ..... 15

Stimmung

→ Feinabstimmen der Tonhöhe ..... 20

## T

Tastaturabdeckung ..... 10

Technische Daten ..... 35

Tempo ..... 21

Transponierung ..... 20

Transport ..... 8

## U

Übertragen von Song-Daten ..... 26

User-Song ..... 23

## V

Voice ..... 16

Vom Computer heruntergeladene Songs ..... 15

Voreinstellung ..... 15

## W

Wiedergabe von aufgezeichneten Spieldaten ..... 24

## Z

Zubehör ..... 8, 30

# Technische Daten

|  |                               |   |   |
|--|-------------------------------|---|---|
| Größe/<br>Gewicht                      | Breite                        |   | 1357 mm [53-7/16"]  |
|  | Höhe (mit Notenablage)        |   | 815 mm [32-1/16"] (969 mm [38-1/8"])  |
|  | Tiefe                         |   | 422 mm [16-5/8"]  |
|  | Gewicht                       |   | 37 kg (81 lbs., 9 oz)   |
| Bedienungs-<br>oberfläche              | Tastatur                      | Anzahl der Tasten                           | 88  |
|  |                               | Art   | GHS- (Graded Hammer Standard) Tastatur mit mattschwarzen Decklagen  |
|  |                               | Touch Sensitivity (Anschlagempfindlichkeit) | Hart / mittel / weich / fest eingestellt  |
|  | Pedal                         | Anzahl der Pedale                           | 3   |
|  |                               | Funktionen                                  | Dämpfer-, Sostenuto-, Leise-Pedal   |
| Bedienfeld                             | Sprache                       | Englisch                                    |   |
| Gehäuse                                | Tastaturabdeckung             |   | Schiebedeckel   |
|  | Notenablage                   |   | Ja  |
| Voices                                 | Klangerzeugung                | Klangerzeugungstechnologie                  | AWM Stereo Sampling   |
|  | Polyphonie                    | Polyphonie (max.)                           | 64  |
|  | Voreinstellung                | Anzahl der Voices                           | 6   |
| Effekte                                | Typen                         | Hall (s. a. Reverb)                         | Ja  |
|  | Part                          | Dual  | Ja  |
| Songs                                  | Voreinstellung                | Anzahl der Preset-Songs                     | 6 Demo-Songs, 50 Preset-Songs für Klavier   |
|  | Aufnehmen                     | Anzahl der Songs                            | 1   |
|  |                               | Anzahl der Spuren                           | 1   |
|  |                               | Datenkapazität                              | Ein Song 65 kB (ca. 11.000 Noten)   |
|  |                               | Aufnahmefunktion                            | Ja  |
|  | Datenformat                   | Wiedergabe                                  | Originalformat, Standard MIDI File- (SMF) Format 0  |
| Aufnahme                               |                               | Originalformat                              |   |
| Funktionen                             | Allgemeine Bedienungselemente | Metronom                                    | Ja  |
|  |                               | Tempobereich                                | 32 - 280  |
|  |                               | Transponierung                              | -6 - 0 - +6   |
|  |                               | Stimmung                                    | Ja  |
| Speicherung und Anschlussmöglichkeiten | Speicherung                   | Interner Speicher                           | User-Song: Ein Song 65 kB<br>Herunterladen von Song-Daten von einem Computer: bis zu 10 Songs; maximale Gesamtgröße 307 kB  |
|  |                               | Kopfhörer                                   | x2  |
|  | Anschlussmöglichkeiten        | MIDI  | IN/OUT  |
| Verstärker und Lautsprecher            | Verstärker                    |   | 6 W x 2   |
|  | Lautsprecher                  |   | Oval (12 cm x 6 cm) x 2   |
| Leistungsaufnahme                      |                               |   | 18 W  |
| Zubehör                                |                               |   | Bedienungsanleitung, „50 Greats for the Piano“ (Notenheft), Quick Operation Guide, Sitzbank (je nach Land mitgeliefert oder optional), Anwender-/Produktregistrierung als Yamaha-Online-Mitglied PA-3C Netzadapter (je nach Erwerbsland mitgeliefert oder als Zubehör) PA-150 oder gleichwertig |

- Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Technischen Daten und Beschreibungen dienen lediglich der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte und technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder das Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifelsfall bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Sucursal de Argentina  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

#### AMERICAN COUNTRIES/

#### CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Branch Switzerland in Zürich  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/

#### ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MARTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/

#### BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinxin-hu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India  
Tel: 0124-466-5551

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor) PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

#### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313